



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN
LENGUAS VIVAS
“Juan Ramón Fernández”

Programa

HISTORIA Y CULTURA CONTEMPORÁNEA DEL REINO UNIDO (TI)

Departamento: Inglés

Carrera/s: Traductorado en Inglés.

Trayecto o campo: Campo de Formación General

Carga horaria 3 horas cátedra semanales

Régimen de cursada: Cuatrimestral, presencial y obligatoria

Turno: Mañana

Profesor/a: Guillermo Jorge Hortas

Año lectivo: 2019

Correlatividades: Introducción a los Estudios Culturales. y Lengua Inglesa II. En ambos casos se requiere el final aprobado para poder promocionar la materia con nota igual o superior a 7 (siete) puntos. Si el/la alumno/a no hubiera aprobado el examen aún, podrá cursar pero deberá rendir examen final.

1. Fundamentación: El estudio de la Historia y Cultura Contemporánea del Reino Unido y su función en la adquisición y desarrollo de las competencias traductoras.

El estudio de la Historia es un constituyente esencial para la formación del futuro traductor de lenguas extranjeras. No se trata de una mera enunciación memorística o anecdótica de hechos pasados o de un catálogo de datos factuales sino del análisis y la comprensión de las razones por la cuales aquellos hechos del pasado considerados como relevantes para nuestro presente ejercen su influencia sobre nosotros. La historia es una disciplina multifacética que articula espacios, tiempos, sociedades, culturas y categorías de análisis en forma simultánea, obligando al estudiante a llevar a cabo operaciones de correlación, comparación, contraste, selección y jerarquización del conocimiento.

El resultado de ese proceso de aprendizaje es una síntesis personal en forma de vivencia intelectual –un *mental re-enactment*, según la expresión de Robin George Collingwood- que deberá verbalizar por escrito u oralmente usando los recursos lingüísticos y retóricos comunes tanto a la narración de contenido ficcional como no ficcional. Su estudio combina tanto aspectos analíticos como intuitivos y requiere de la empatía tanto como de la lógica para alcanzar la comprensión profunda de un problema y sus posibles interpretaciones y explicaciones a través de las categorías de continuidad y cambio, semejanza y diferencia y causa y consecuencia.

El estudio de esta disciplina aporta una contribución fundamental para el desarrollo de las competencias lingüísticas y socioculturales necesarias para la formación del futuro traductor. Por un lado, proporciona el entramado conceptual, a la vez que cronológico, del desarrollo de la literatura y la cultura de la lengua para cuya traducción el futuro traductor se está preparando. Por otra parte, en el caso de la historia británica, debe recordarse que Gran Bretaña ha jugado un rol clave en el desarrollo de las teorías políticas y económicas y los sistemas de gobierno y administración derivados de ellas que han creado el mundo contemporáneo. Como bien lo prueban Roma con el latín y España con el castellano/español, la lengua “siempre ha sido compañera del Imperio”. No es posible entender el rol que el inglés juega hoy como la principal lengua internacional sin relacionarlo con el desarrollo económico y político del Imperio Británico y la organización que lo sucedió, la Comunidad Británica de Naciones.

Además, en el caso de los pueblos de habla inglesa, Gran Bretaña ha tenido y aún hoy mantiene un rol fundamental como potencia líder en los asuntos mundiales, en particular, relativos a la política internacional, la economía, la ciencia y la tecnología, las comunicaciones, las industrias culturales y el deporte. A ellos se agregan hoy otros países, todos ellos ex-colonias británicas, total o parcialmente de habla inglesa como Estados Unidos, Canadá, Sudáfrica, Australia y Nueva Zelanda y también otras naciones, como Jamaica y Guyana en el Caribe y varios países africanos tales como Kenia, Tanzania, Nigeria y demás.

El abanico de pueblos de habla inglesa y el rol del inglés como *lingua franca*, tanto en las ciencias naturales como en las sociales, hace que sea necesario contar con profesionales no sólo formados en las ciencias del lenguaje, con especialidad en la traducción de la lengua inglesa, sino también con un sólido conocimiento de la cultura y la historia de los pueblos hablantes nativos y de los modos de su expansión mundial, así como de las razones de su éxito. En ese sentido, el estudio de la asignatura *Historia y Cultura Contemporánea del Reino Unido* se relaciona también con otras asignaturas del Plan de Estudios del Traductorado en Inglés como *Panorama de la Literatura de los pueblos de Habla Inglesa* y *Movimientos Literarios del Siglo XX* y también con las otras asignaturas de Historia, a saber, *Historia y Cultura Contemporánea de los Estados Unidos* e *Historia Social del Mundo Contemporáneo*.

Asimismo, el desarrollo de variantes dialectales influidas por los respectivos *substrata* lingüísticos y socioculturales ha producido, desde la descolonización, una transformación de la lengua madre, a través de la dinámica social y de las industrias culturales como la música o la televisión, introduciendo en la cultura principal o *mainstream* una serie de elementos nuevos tradicionalmente relegados a la condición de subcultura popular hasta cierto punto pintoresca pero sin relevancia académica. Se incluye en esta constelación lingüístico-cultural no solo al inglés británico, americano, australiano o internacional sino también a las variantes llamadas *creole* y *pidgin English*.

Hoy en día es imposible ignorar esos cambios para cuya comprensión y explicación se hace necesario el concurso de la Historia. En este aspecto, la asignatura *Historia y Cultura Contemporánea del Reino Unido* se articula con los conceptos básicos de las ciencias sociales aprendidos por los alumnos en la instancia curricular *Introducción a los Estudios Culturales* y se convierte así en un espacio de trabajo en el que el estudiante de traducción aplicará dichos conceptos teóricos de manera práctica en casos reales y concretos.

Naturalmente, las demandas profesionales del futuro traductor de una lengua extranjera difieren de las de un futuro abogado o arquitecto o un futuro historiador. Esto, a su vez, plantea obligaciones pedagógicas distintas para el docente de historia, ya que debe atenderse a las

necesidades de sus alumnos. Consecuentemente, y de acuerdo con lo explicitado más arriba, el enfoque más conveniente para encarar la enseñanza de la materia es el de la historia social y cultural, antes que política y constitucional, ya que se considera que éste es el que más y mejor se articula con los demás instancias curriculares del plan de estudios. Si bien se tratarán también la historia política y la económica, ya que son inevitables no sólo como marco sino también por su importancia fundamental, se privilegiarán los vínculos con la literatura y otras formas de expresión cultural como el cine y la música. Asimismo, desde el punto de vista metodológico, se tomará como eje del trabajo, tanto en clase como fuera de ella, el análisis de distintos tipos de textos en diferentes soportes como fuentes de información *ad hoc*. Se deja constancia de que se aborda aquí el concepto de texto no en su sentido más restringido, esto es, lingüístico, sino en su sentido más amplio, o sea, semiótico.

Con respecto a la orientación de la materia, se abordarán los temas desde una variedad de enfoques teóricos para enfatizar la necesidad de confrontar distintos puntos de vista ideológicos, a fin de discutir las explicaciones más convincentes de fenómenos sociales complejos. Asimismo, se hará hincapié en el trabajo con fuentes primarias, con el objeto de desarrollar en los alumnos la habilidad de extraer la información pertinente para así forjar su propio conocimiento. Teniendo en cuenta que la historia construye conocimiento sobre la base de la diversidad de interpretaciones, el estudiante de traductorado se sentirá particularmente cómodo en este aspecto ya que, así como existen distintas traducciones posibles de un mismo texto, también puede haber distintas interpretaciones históricas posibles de un mismo problema. La práctica de la hermenéutica en la exégesis de los textos es otro punto en común entre historia y traducción. La confrontación de distintos modelos de análisis y resolución de problemas por medio de distintas estrategias es uno de los puntos en común más interesantes entre el trabajo del traductor y el del historiador ya que ambos son mediadores culturales entre sociedades y culturas a través de sus textos y, a veces en el caso de los traductores pero siempre en el de los historiadores, a través del tiempo. Ambos deben superar la barrera del extrañamiento cultural para lograr su objetivo.

2. Objetivos generales (según el Plan de Estudios del Traductorado en Inglés)

Analizar los principales procesos políticos, económicos, sociales y culturales del Reino Unido en el siglo XX.

Comprender la causalidad, las rupturas y continuidades de los procesos ocurridos durante el período estudiado.

Desarrollar un manejo eficiente de las herramientas de investigación: búsqueda de fuentes primarias, bibliografía especializada, material iconográfico, filmografía, Internet.

Adquirir perspectivas historiográficas para interpretar los hechos y procesos estudiados.

3. Objetivos específicos: (propuestos por el profesor)

1. Identificar distintos tipos de hechos históricos, clasificarlos y caracterizarlos de acuerdo con su naturaleza

2. Integrar los hechos históricos en estructuras lógicas en función de sus aspectos espaciales, temporales económicos, tecnológicos, sociales, ideológicos y políticos
3. Comparar distintos enfoques teóricos acerca de los problemas históricos sobre la base de ejemplos representativos de las principales tendencias historiográficas sobre ellos
4. Ejercitar el razonamiento histórico aplicando sistemáticamente los criterios de causa/consecuencia; continuidad/cambio y semejanza/diferencia.
5. Interpretar una amplia variedad de fuentes de información en diversos géneros, estilos y formatos textuales de transmisión de datos.
6. Utilizar el vocabulario específico de la Historia y de las Ciencias Sociales en la formulación de juicios críticos sobre la base de evidencia extraída de las fuentes de información.
7. Desarrollar el interés y el gusto por la Historia como una forma de autoconocimiento personal, para la inserción en la sociedad y en el mundo y como un medio para la formación de un juicio ético-moral independiente.
8. Desarrollar una mayor sensibilidad hacia las diferencias culturales y los problemas sociales y un compromiso con la defensa de los valores de libertad y solidaridad.
9. Desarrollar la empatía histórica, es decir la capacidad para ver los diversos puntos de vista acerca de un mismo problema según las ideas y los valores del pasado y del presente.

4. Contenidos Mínimos (Según el Plan de Estudios del Traductorado en Inglés):

Gran Bretaña y su imperio en los albores del siglo XX. Sistema de gobierno. Reforma Parlamentaria. El voto femenino. El surgimiento del Partido Laborista. Ocaso de la cultura victoriana. El poderío naval inglés y las políticas imperiales. Rivalidades y conflictos entre las potencias europeas. La Primera Guerra Mundial. El tratado de Versalles. La independencia de Irlanda. La crisis de 1930. La Segunda Guerra Mundial. El triunfo del Laborismo y el Estado de Bienestar. La desintegración del imperio. Las olas inmigratorias de las antiguas colonias y las nuevas configuraciones demográficas. La creación del Commonwealth. El ingreso a la Comunidad Europea. Crisis del estado de Bienestar y Thatcherismo. El “nuevo” partido laborista. Las crisis de “devolución” y el problema de Irlanda del Norte.

5. Propuesta de Contenidos desplegados y secuenciados en Unidades Didácticas propuestas por el profesor.

5.1: La era tardo-victoriana y la eduardiana: 1875-1910.

5.1.1.: Objetivos:

Conocer los aspectos sociales, económicos, políticos y culturales relevantes de las eras tardo-victoriana y eduardiana

Comprender la naturaleza de los conflictos que afectaban al reino Unido.

Apreciar el valor del texto literario como fuente de información para la historia social.

5.1.2.: Contenidos:

El fin de la era victoriana y la época eduardiana. Los grupos poderosos y privilegiados. Los conflictos sociales: el movimiento sufragista y la cuestión del voto femenino. El renacimiento irlandés y la cuestión de la identidad céltica y el uso del *Irish Gaelic* como lengua nacional. La cuestión obrera, la Sociedad Fabiana y el ascenso del Partido Laborista. Eclipse del Partido Liberal. Los valores morales de la época y sus críticos.

La literatura imperial: Sir Henry Rider Haggard y Sir Rudyard Kipling. Testimonios literarios de las relaciones políticas y sociales y su problemática: *An ideal husband*, *The importance of being earnest* y *Lady Windermere's fan* de Oscar Wilde; *Arms and the man*, *Major Barbara*, *The man of destiny*, *The doctor's dilemma* y *Pygmalion* de George Bernard Shaw y *Lady Chatterley's lover* de D.H. Lawrence. *A room with a view* y *A passage to India*. El auge de la mentalidad científica: *The adventures of Sherlock Holmes*, de Sir Arthur Conan Doyle.

5.1.3.:Bibliografía:

5.1.3.1.: Obligatoria:

Lowe, Norman: *Mastering Modern British History*. London, MacMillan, 1998. Caps.: 16, 17, 18 y 19.

Morgan, Kenneth: *The Oxford Illustrated History of Britain*. Oxford, O.U.P., 2010. Cap. 9.

5.1.3.2.: Complementaria:

Harris, Jose: *Private Lives, Public Spirit: Britain 1870-1914*. Harmondsworth, Penguin, 1995.

Lerner, Laurence (Ed.): *The Victorians*. London, Methuen & Co., Ltd., 1978.

Thompson, Paul: *The Edwardians. The Remaking of the British Society*. London, Routledge, 1992.

5.1.4.: Filmografía recomendada:

Wilde (1997): Samuelson, Marc & Peter: Prods.; Gilbert, Brian: Dir.; BBC & Capital Films: Prod; Polygram & Sony: Dist. Con: Stephen Fry.

Mr. Johnson (1990): Fitzgerald, Michael: Prod.; Beresford, Bruce: Dir.; 20th Century Fox: Dist. Con: Pierce Brosnan.

The Four Feathers (2002) (hay varias versiones): Feldsher Paul; Jaffe, Robert & Stanley y Katz, Marty: Prods; Kapur, Shekhar: Dir.; Paramount & Miramax: Dist. Con: Heath Ledger.

A Passage to India (1984): Brabourne, John y Goodwin, Richard: Prods.; Lean, David: Dir.; Thorn/EMI & HBO: prods., Thorn/EMI & Columbia: Dist. Con: Peggy Ashcroft, Alec Guinness y James Fox.

A Room with a View (1985): Merchant, Ismail: Prod.; Ivory, James: Dir.; Goldcrest Films:Prod.; Curzon films: Dist.; Con: Maggie Smith, Denholm Elliott, Judy Dench, Simon Callow, Helena Bonham Carter, Julian Sands, Daniel Day Lewis.

My Fair Lady (1964): Warner, Jack: Prod.; Cukor, George: Dir.; Warner Bros.: Dist. Con Audrey Hepburn, Rex Harrison, Stanley Holloway, Wilfrid Hyde White, Gladys Cooper.

5.2.: La crisis de la sociedad jerárquica: 1910-1920

5.2.1.: Objetivos:

Identificar las causas y consecuencias de la Primera Guerra Mundial y el rol del Reino Unido en ella.

Analizar la eficacia de las medidas tomadas para asegurar la paz en la Conferencia de Paz de París.

Apreciar el valor del texto literario como poética de guerra pro y anti belicista.

5.2.2.: Contenidos:

Rivalidades y conflictos entre las potencias europeas. *La Pax Britannica*. El trasfondo económico de las cuestiones nacionales, étnicas e imperiales. La paz armada y el sistema de alianzas. Fortalezas y debilidades. La carrera naval, colonial y comercial anglo-alemana. La Primera Guerra Mundial. La propaganda de guerra. Irlanda y la “Rebelión de Pascua”. Cuestiones de género y crítica política y social vinculadas con la guerra. La conferencia de Paz de París y los tratados de Versalles, Saint Germain, Trianon, Neuilly y Sevres. Los divergentes criterios de los pacificadores.

Los “poetas de guerra”: Rupert Brooke, Wilfred Owen, Sigfried Sassoon, Edmund Blunden y Robert Graves. Poemas y memorias. Las cartas de Vita Sackville-West.

5.2.3.: Bibliografía:

5.2.3.1.: Obligatoria.

Lowe, Norman: *Mastering Modern British History*. London, MacMillan, 1998. Caps.: 20, 21 y 22.

Morgan, Kenneth: *The Oxford Illustrated History of Britain*. Oxford, O.U.P., 2010. Cap. 10.

5.2.3.2.: Complementaria:

Brendon, Vyvyan: *The First World War*. London, Hodder, 2011.

Hobsbawm, Eric: *Industry and Empire*. Harmondsworth, Penguin, 1999

5.2.4.: Filmografía recomendada:

Oh, What a Lovely War! (1969): Deighton, Len y Duffy, Brian: Prods.; Attenborough, Richard: Dir.; Accord Productions: Prod.; Paramount Pictures: Dist. Con Maggie Smith, Dirk Bogarde, Ralph Richardson, Susannah York, Michael Redgrave, Vanessa Redgrave, John Gielgud, Lawrence Olivier y otros.

Gallipoli (1981): Lovell, Patricia y Stiegwood, Robert: Prods.; Weir, Peter: Dir.; R&R Films: Prod.; Roadshow Films: Dist. Con: Mel Gibson.

Regeneration (1997): Scott, Alan & Simpson, Peter: Prods.; MacKinnon, Gillies: Dir.; Artificial Eye: Dist. Con: Jonathan Pryce y James Wilby.

Ryan's Daughter (1970): Havelock Allan, Anthony: Prod.; Lean, David: Dir.; Faraway productions: Prod.; Metro-Goldwyn Mayer: Dist. Con: Robert Mitchum, Trevor Howard, John Mills y Sarah Miles.

Michael Collins (1996): Whoolley, Stephen: Prod.; Jordan, Neil: Dir.; Geffen y Warner Bros.: Prods; Warner Bros.: Dist. Con: Liam Neeson, Aidan Quinn y Alan Rickman.

5.3: El fin de la supremacía británica: 1920-1945.

5.3.1.: Objetivos:

Analizar y criticar las causas y consecuencias de la posguerra y la crisis de Wall Street en la política doméstica y las relaciones internacionales del Reino Unido.

Comprender la naturaleza del impacto de la Segunda Guerra Mundial tuvo en la sociedad, la economía, la cultura y el gobierno del Reino Unido en diversas formas.

Apreciar el valor del texto literario como retrato social y como mitologización de una realidad conflictiva en tiempos de crisis.

5.3.2.:Contenidos:

Los años '20 y '30. El problema irlandés. La Huelga General. La crisis de Wall Street y la Gran depresión: Impacto en Gran Bretaña. El ascenso de los fascismos. El caso inglés: Sir Oswald Moseley y la *British Union of Fascists*. La abdicación de Eduardo VIII y la crisis de la monarquía. La diplomacia británica en los años 30. La política del “apaciguamiento” (*appeasement*) de Neville Chamberlain.

La Segunda Guerra Mundial. Gran Bretaña, sola frente a Hitler. El frente interno. El racionamiento y la propaganda de guerra. Winston Churchill y el gabinete de guerra. El fin de la guerra y el triunfo del Laborismo. El Nuevo estado de Bienestar. La literatura popular y la tipología social británica: La novela de misterio detectivesco: Edgar Wallace y Agatha Christie.

5.3.3.: Bibliografía:

5.3.1.1.: Obligatoria:

Lowe, Norman: *Mastering Modern British History*. London, MacMillan, 1998. Caps.: 20, 23, 24, 25, 26, 27 y 28.

Morgan, Kenneth: The Oxford Illustrated History of Britain. Oxford, O.U.P., 2010. Cap. 10.

5.3.3.2.: Complementaria:

Adelman, Paul and Byrne, Mike: Great Britain and the Irish Question. London, Hodder, 2016.

Darby, Graham: Hitler, Appeasement and the Road to War. London, Hodder, 2011.

5.3.4.:Filmografía recomendada:

Chariots of Fire (1981): Puttnam, David: Prod.; Hudson, Hugh: Dir.; Allied Star, Goldcrest Films, Enigma Productions & The Ladd Company: Prods.; Warner Bros. & 20th century Fox: Dist. Con: Ben Cross, Ian Charleson, John Gielgud, Alice Krige, Nigel Havers, Brad Davis.

Gosford Park (2001) Altman, Robert, Balaban, Bob & Levy, David: Prods.; Altman, Robert: Dir.; USA Films, Capitol Films, The Film Council, Chicago Films & Medusa Films: Prods.; Entertainment Films: Dist. Con: Alan Bates, Stephen Fry, Maggie Smith, Kelly MacDonald, Clive Owen, Kristin Scott Thomas, Michael Gambon y Helen Mirren.

The Remains of the Day (1993): Merchant, Ismail, Nichols, Mike & Calley John: Prods.; Ivory, James: Dir.; Merchant-Ivory Productions: Prod. Columbia Pictures: Dist. Con: Anthony Hopkins, Emma Thompson, James Fox, Hugh Grant, Michel Lonsdale, Christopher Reeve.

The King's Speech (2010): Canning, Iain, Sherman, Emile & Unwin, Gareth: Prods.; Hooper, Tom: Dir.; U.K.Film Council, Momentum Pictures, Film Nation Entertainment: Prods.; Momentum Pictures: Dist. Con: Colin Firth, Geoffrey Rush y Helena Bonham Carter.

Hope and Glory (1987): Boorman, John & Dryhurst, Michael: Prods.; Boorman, John: Dir.; Goldcrest Films: Prod.; Columbia Pictures: Dist. Con: Sarah Miles, Ian Bannen y David Hayman.

5.4.: De imperio mundial a potencia europea: 1945-2018:

5.4.1.:Objetivos:

Comprender las causas de la caída del Imperio Británico y el nacimiento de la Comunidad Británica de Naciones. (Commonwealth)

Interpretar la naturaleza de los cambios culturales introducidos en la sociedad británica durante la posguerra y la reconstrucción y reinención de la nación.

Criticar los avatares de la diplomacia británica y la relación del Reino Unido con Europa y la Unión Europea, así como con los EE.UU. y otras naciones.

5.4.2.:Contenidos:

La desintegración del Imperio. Gandhi y la India. Sucesivas independencias: situaciones y métodos diferentes. Las olas inmigratorias de las antiguas colonias y las nuevas configuraciones demográficas. El cambiante espectro étnico y social de la sociedad británica. Las poblaciones

musulmanas y el creciente problema de la radicalización islámica. Demografía y cuestiones de racismo. Las subculturas juveniles y la problemáticas de género.

La creación del Commonwealth. La creación de la O.T. A. N. y la Comunidad Europea (Sucesivamente: Mercado Común, Comunidad Económica, Unión Europea) El ingreso de Gran Bretaña en ellas. Nuevamente, el problema de Irlanda. Terrorismo y represión. La crisis del Estado de Bienestar. El Thatcherismo. La desintegración de las clases trabajadoras. El “nuevo” laborismo. Las crisis de devolución. La reforma parlamentaria. El Brexit.

5.4.3.: Bibliografía:

5.4.3.1.: Obligatoria:

Lowe, Norman: *Mastering Modern British History*. London, MacMillan, 1998. Caps.: 29, 30, 31, 32, 33.

Morgan, Kenneth: *The Oxford Illustrated History of Britain*. Oxford, O.U.P., 2010. Cap. 10.

5.4.3.2.: Complementaria:

Butcher, Hugh and others: *Local Government*. London, Routledge, 1990.

Pearce, Malcolm y Stewart, Feoffrey: *British Political History 1867-1995*. London Routledge, 2005.

Paxman, Jeremy: *Empire. What Ruling the World did to the British*. Harmondsworth, Penguin, 2011.

5.4.4.: Filmografía recomendada:

Gandhi (1982): Attenborough, Richard: Prod. y Dir.; Goldcrest Films: Prod. Columbia Films: Dist. Con Ben Kingsley, Ian Charleson, Edward Fox, Trevor Howard, John Mills, John Gielgud y Candice Bergen.

Passport to Pimlico (1949): Balcon, Michael: Prod.; Cornelius, Henry: Dir.; Ealing Studios: Prods.; General Films: Dist. Con Stanley Holloway, Hermione Baddeley, Margaret Rutherford, Basil Radford, Naunton Wayne.

Hennesy (1975): Snell, Peter: Prod.; Sharp, Don: Dir.; American International Pictures: Prod. y Dist. Con: Rod Steiger, Lee Remick.

The Queen (2006): Harries, Andy, Langan, Christine, Seaward, Tracey: Prods.; Frears, Stephen: Dir.; Granada Productions, Pathé, France 3: Prods.; Pathé & Miramax: Dist. Con: Helen Mirren, Michael Sheen, James Cromwell y Sylvia Syms.

The Iron Lady (2011): Jones, Damian: Prod.; Lloyd, Phyllida: Dir.; Pathé, U.K.Film Council, Goldcrest: Prods.; 20th Century Fox: Dist. Con: Meryl Streep.

5.5.: La cultura popular británica y las industrias culturales en el siglo XX.

5.5.1.: Objetivos:

Conocer y comprender las diversas formas en las que el Reino Unido ha contribuido a la creación de una cultura global del espectáculo y el entretenimiento desde creaciones locales arquetípicas.

Apreciar los valores y méritos de algunas de las producciones culturales británicas más relevantes del siglo XX.

Valorar la importancia del entretenimiento y de la estética como fuerzas sociales formadoras de la opinión, el gusto y el consumo a través de los medios de comunicación.

5.5.2.: Contenidos:

Los rostros del héroe en la literatura: El héroe en la épica fantástica de inspiración medieval: J. R. R. Tolkien y *El Señor de los Anillos*; C. S. Lewis y *Las Crónicas de Narnia*. El héroe aventurero y de acción: de Ian Flemming y *James Bond* a J. K. Rowling y *Harry Potter*. La mirada cínica: Graham Greene, William Golding, Roald Dahl. La mirada crítica desde lo femenino: Doris Lessing, Nadine Gordimer. Lo femenino y la novela rosa: Barbara Cartland. El mundo del espionaje: John Le Carré.

Presencia británica en la música popular: Los Beatles, Los Rolling Stones, Queen, Electric Light Orchestra, Yes, Duran Duran, Pet Shop Boys, Crowded House y otras bandas de rock. El punk y el glam: David Bowie. Roger Whittaker, Petula Clark, Chad y Jeremy, Brian Adams: el pop melódico y el folk rock.

El cine y la TV británicos: Alfred Hitchcock: el maestro del suspenso y el género del *thriller film*. Los arquetipos británicos como iconos en televisión con proyección mundial: *Dr. Who*, *Ivanhoe*, *Los Vengadores*, *El Santo*. La crisis política de los años '70 en la TV: *Los Profesionales*. La crítica irreverente de la comedia: El grupo Monty Python, Benny Hill, Mister Bean, Dear Ladies, Man about the house, Miranda y Absolutely fabulous. La ciencia ficción futurista en la televisión británica: la obra de Gerry y Sylvia Anderson: utopías y distopías.

El auge del deporte profesional y la internacionalización de los clubes y sus *fans*. El fútbol de la Premier League. La expansión del rugby inglés. Gran Bretaña en los Juegos Olímpicos.

La familia real: escándalos familiares y propaganda mediática: ¿un símbolo nacional en crisis?

5.5.3.: Bibliografía:

5.5.3.1.: Obligatoria:

Morgan, Kenneth: *The Oxford Illustrated History of Britain*. Oxford, O.U.P., 2010.

5.5.3.2.: Complementaria:

Dorey, Peter: *British Politics since 1945*. London, Delta Books, 1995.

Christopher, David. P.: *British Culture. An Introduction*. London, Routledge, 2015.

5.5.4.: Filmografía recomendada:

Billy Elliot (2000): Brenman, Greg y Finn, Jon: Prods.; Daldry, Stephen: Dir.; BBC Films, Tiger & Working Title: prods.; Universal Pictures: Dist. Con: Jamie Bell, Julie Walters.

Educating Rita (1983) Gilbert, Lewis: Prod. & Dir.; Acorn Pictures: prod.; Columbia Pictures: Dist. Con: Julie Walters, Michael Caine.

The Full Monty (1997): Pasolini, Uberto: Prod.; Cattaneo, Peter: Dir.; Redwave & Channel Four: Prods.; Searchlight Films: Dist. Con: Robert Carlyle, Hugo Speer, Tom Wilkinson.

My Beautiful Laundrette (1985): Radclyffe, Sarah: Prod; Frears, Stephen: Dir.; Working Title/Channel Four: Prods.; Orion Classics; Dist. Con Daniel Day Lewis.

Four Weddings and a Funeral (1994): Kenworthy, Duncan: Prod.; Newell, Mike: Dir.; Polygram, Channel Four, Working Title: Prods.; Rank Films: Dist. Con: Hugh Grant, Andie MacDowell, Simon Callow, John Hannah, Kristin Scott Thomas.

6. Modo de abordaje de los contenidos y tipos de actividades propuestas:

El enfoque de la materia es el de la “historia-problema”, es decir el planteo de los conflictos de interpretación en torno de una problemática específica y controversial de los contenidos propuestos. La modalidad de las clases será teórico-práctica. Se indicará la lectura de textos para la preparación del tema principal de una clase para la otra. En clase, se discutirá los temas en forma abierta. Se dará espacio para la participación individual y grupal de los alumnos. Las actividades podrán incluir: presentaciones orales, lectura y análisis de textos, observación y discusión de fotografías y films, audición de temas musicales, crítica de obras de artes plásticas, estudio de mapas, contestación de cuestionarios, redacción de informes y ensayos sobre fuentes primarias, artículos o capítulos de obras de la bibliografía.

7. Bibliografía Obligatoria:

Lowe, Norman: *Mastering Modern British History*. London, MacMillan, 1998.

Morgan, Kenneth: *The Oxford Illustrated History of Britain*. Oxford, O.U.P., 2010

7.1.: Bibliografía complementaria:

Está indicada en forma específica en cada unidad de esta propuesta, para ser ampliada en clase según los intereses de los alumnos.

8.: Bibliografía de consulta:

Addison, Paul y Jones Harriett (eds.): *A companion to Contemporary Britain 1939-2000*. Oxford, Blackwell, 2005.

Briggs, Asa: *A Social History of Great Britain*. London, Viking Press, 1984.

Haigh, Christopher: The Cambridge Historical Encyclopedia of Great Britain and Ireland. Cambridge, C.U.P., 1985.

Harrison, J. F. C.: Late Victorian Britain. 1875-1901. London, Fontana Press (Harper-Collins), 1990

Hibbert, Christopher: The English. A Social History. London, Harper-Collins, 1988.

Hobsbawm, Eric: Industry and Empire: Harmondsworth, Penguin, 1999.

Hobsbawm, Eric: The Age of Empire. 1875-1914. New York, Vintage, 1989.

Hobsbawm, Eric: The Age of Extremes. 1914-1991. New York, Vintage, 1996.

Kennedy, Paul: Strategy and Diplomacy. 1870-1945. London, Fontana Press (Harper-Collins), 1989.

Kennedy, Paul: The Realities behind Diplomacy. 1865-1980. London, Fontana Press (Harper-Collins), 1981.

Lee, Stephen J.: Aspects of British Political History, 1815-1914. London-New York, Routledge, 1996.

Mac Dowall, David: An Illustrated History of Britain. London, Longman, 1987.

Morgan, Kenneth: The Oxford illustrated History of Britain. Oxford, O.U.P., 2010.

Taylor, A.J.P.: The First World War. An Illustrated History. Harmondsworth, Penguin, 1972.

Taylor, A.J.P.: The Origins of the Second World War. Harmondsworth, Penguin, 1989.

Trevelyan, George M.: English Social History. Harmondsworth, Penguin, 1974.

Tuchman, Barbara: The Proud Tower. A Portrait of the World before the War. 1890-1914. New York, Random House, 2014.

Tuchman, Barbara: The Guns of August. New York, Presidio Books (Random House), 2004.

6.3.: Bibliografía digital o Webgrafía:

<https://www.history.ox.ac.uk/modern-british-history-1850-to-the-present>

<https://www.hist.cam.ac.uk/directory/subject-groups/modern-british-history>

<http://www.bbc.co.uk/history/british/modern>

<http://www.bbc.co.uk/history/british>

<https://www.history.ac.uk/history-online/journal/contemporary-british-history>

<https://academic.oup.com/tcbh>

<https://www.kcl.ac.uk/artshums/depts/history/research/modern-british-history.aspx>

<https://www.historytoday.com>

9. Sistema de Cursado y promoción:

El cursado de la materia es cuatrimestral, presencial y obligatorio. Se requiere un 75% de asistencia a clase para conservar la condición de alumno regular.

El sistema elegido para la promoción de la materia es el de la promoción sin examen. Según los términos consignados en la Guía del Estudiante 2018, pág. 7, de acuerdo con los lineamientos institucionales vigentes para promocionar la materia el alumno deberá cumplir con las siguientes condiciones:

1. Asistencia obligatoria al 75% del total de las clases y/u otras actividades programadas por el profesor (talleres, laboratorios, jornadas, ateneos, consultas, trabajos de campo, seminarios, etc.) para el cursado de la asignatura. Si el alumno no cumple con el 75% de asistencia, pierde la condición de alumno regular y podrá recursar la materia o rendir el examen final como alumno libre.

2. Aprobación con un promedio no menor que 7 (siete) de por lo menos 1 (un) examen parcial y un examen integrador, siempre que en este examen obtenga 7 (siete) puntos o más.

3. El examen parcial podrá consistir en una prueba escrita u oral, un trabajo monográfico, un informe, etc. No será un trabajo práctico común.

4. El examen integrador evaluará el logro de todos los objetivos propuestos. Deberá ser escrito y quedará archivado en el Instituto. Si el alumno:

- obtiene un promedio menor que 7 (siete) pasa al sistema de promoción con examen final.

- obtiene un promedio menor que 4 (cuatro) pierde su condición de alumno regular. Puede entonces recursar la materia o rendir examen final como alumno libre.

Los alumnos que deseen presentarse a examen como alumnos libres deberán indefectiblemente ponerse en contacto con el profesor a cargo de la cátedra antes de hacerlo. Para su promoción como alumnos libres con examen final deberán cumplir con las condiciones establecidas en la Guía del Estudiante 2018, pág. 7. En consecuencia, el alumno libre:

1. No estará obligado a cumplir con la asistencia, con trabajos prácticos ni con parciales u otro tipo de evaluaciones.

2. Deberá rendir un examen final, el cual deberá ser mucho más exhaustivo en sus aspectos teórico-prácticos que el del alumno regular y podrá incluir cualquier punto del programa presentado, aunque no haya sido tratado por el profesor durante el curso lectivo. En todos los casos, el examen libre será escrito y oral.

3. Si el alumno aprueba el escrito, pero reprueba el oral, deberá rendir ambas pruebas al presentarse a examen nuevamente.

10.: Criterios de Evaluación.

La evaluación se llevará a cabo en distintas formas a lo largo del curso. Una, será continua y oral, por medio de la participación constante en clase en la discusión de temas y textos, así como en debates sobre cuestiones de lectura e interpretación de la bibliografía. Se incluirá también una participación oral más pautada con la presentación formal de algún texto de la bibliografía en forma personalizada. Otra forma de evaluación será escrita y formal por medio de trabajos pautados descriptos más arriba en el punto 6. Se incluirá en este tipo de evaluación la instancia de un parcial integrador que podrá llevarse a cabo en forma presencial en clase o domiciliaria. Asimismo, el alumno deberá producir un breve trabajo de investigación, a modo de ensayo o de portafolio de fuentes analizadas y comentadas o en algún formato digital apropiado sobre un tema de su interés.

Los criterios con los que los alumnos serán evaluados son los siguientes:

Conocimiento y comprensión de: información histórica relevante, detallada y precisa y de conceptos y contextos históricos específicos.

Análisis e interpretación de diversas fuentes para formular juicios críticos y argumentos claros y coherentes sostenidos sobre la base de las pruebas pertinentes.

Evaluación de distintas perspectivas historiográficas acerca de acontecimiento, procesos y problemas históricos tanto en sus aspectos ideológicos como metodológicos.

Síntesis narrativa de problemas y contextos históricos complejos formulada con claridad y precisión en forma oral y escrita.

Diseño de una investigación en torno de preguntas y respuestas analíticas y complejas basadas en el uso de fuentes primarias y secundarias.

Uso de la metodología específica para una investigación en ciencias sociales.

Profesor Guillermo Jorge Hortas